



weltek

A COVERGUARD GROUP COMPANY

EC Declaration of Conformity

Model : AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK



(FR)	DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ	2
(EN)	EU DECLARATION OF CONFORMITY	3
(DE)	KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	4
(ES)	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE	5
(HU)	EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	6
(IT)	DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ	7
(PT)	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE	8
(CZ)	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	9
(RO)	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE	10
(PL)	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	11
(SK)	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE	12

Signed for and on behalf of:
Romuald DONATI
Managing Director – WELTEK

Date : **01/02/2024**

FR

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

1. Référence de l'EPI ou des EPI :

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

2. NOM et ADRESSE du fabricant :

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant :

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

4. Objet de la déclaration (identification de l'EPI):

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

5. L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
règlement 2016/425 du parlement et du conseil du 9 mars 2016

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (avec leur date) ou des autres spécifications techniques (avec leur date) par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

EN12941:1998+A1:2003+A2:2008

7. Le cas échéant, l'organisme notifié:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

a effectué l'examen UE de type (**module B**) et a établi l'attestation d'examen UE de type:

0082/3058/079/04/22/0264

8. Le cas échéant, l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base du contrôle interne de la production et de contrôles supervisés du produit à des intervalles aléatoires (**module C2**) sous la surveillance de l'organisme notifié:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

Signé par et au nom de :
Romuald DONATI
Managing Director – WELTEK



Date : **01/02/2024**

EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. PPE reference :

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

2. Name and address of the manufacturer :

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

4. Object of the declaration (identification of PPE) :

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation : **REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016**

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared :

EN12941:1998+A1:2003+A2:2008

7. Where applicable, the notified body:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

performed the EU type-examination (**Module B**) and issued the EU type-examination certificate:

0082/3058/079/04/22/0264

8. Where applicable, the PPE is subject to the conformity assessment procedure conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (**Module C2**) under surveillance of the notified body:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

Signed for and on behalf of:
Romuald DONATI
Managing Director – WELTEK



Date : **01/02/2024**

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. Referenz der PSA :

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

2. NAME und ANSCHRIFT des Herstellers:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

3. Der Hersteller trägt die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

4. Gegenstand der Erklärung (Identifizierung der PSA):

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

5. Der Zweck der unter Nummer 4 beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit den geltenden Harmonisierungsvorschriften der Union: **VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016**

6. Verweise auf die einschlägigen angewandten harmonisierten Normen (mit Datum) oder andere technische Spezifikationen (mit Datum), deren Konformität erklärt wird:

EN12941:1998+A1:2003+A2:2008

7. Gegebenenfalls hat die benannte Stelle:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

die EG-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EG-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt :

0082/3058/079/04/22/0264

8. Gegebenenfalls unterliegt die PSA dem Verfahren zur Bewertung der Konformität mit der Bauart auf der Grundlage einer internen Produktionskontrolle und überwachten Kontrollen des Produkts in stichprobenartigen Abständen (**Modul C2**) unter der Aufsicht der benannten Stelle:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

Unterzeichnet für und im Namen von:
Romuald DONATI
Geschäftsführender Direktor - WELTEK



Datum : **01/02/2024**

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

1. Referencia del (o de los) EPI:

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

2. NOMBRE y DIRECCIÓN del fabricante:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

4. Objeto de la declaración (identificación del EPI):

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

5. El objeto de la declaración descrita en el punto 4 es conforme a la legislación de armonización de la Unión aplicable: **reglamento (UE) 2016/425 del parlamento europeo y del consejo de 9 de marzo de 2016**

6. Referencias de las normas armonizadas pertinentes aplicadas (con su fecha) u otras especificaciones técnicas (con su fecha) con las que se declara la conformidad:

EN12941:1998+A1:2003+A2:2008

7. Si procede, el organismo notificado:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

ha efectuado el examen de la UE de tipo (**módulo B**) y ha expedido el certificado de examen de la UE de tipo:

0082/3058/079/04/22/0264

8. En su caso, el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basada en el control interno de la producción más control supervisado de los productos a intervalos aleatorios (**módulo C2**) bajo la supervisión del organismo notificado:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

Firmado por y por cuenta de:

Romuald DONATI

Director General – WELTEK



Fecha : **01/02/2024**

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

1. az egyéni védőeszköz cikkszám:

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

2. A gyártó neve és címe:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

3. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

4. A nyilatkozat tárgya (az egyéni védőeszköznek a nyomkövethetőséget biztosító megnevezése):

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak: **az európai parlament és a tanács (eu) 2016/425 rendelete (2016. március 9.)**

6. Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás (és a szabvány dátumának) megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás (az adott leírás dátumával együtt), amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik:

EN12941:1998+A1:2003+A2:2008

7. Adott esetben a:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (**B. modul**) és kiadta a vonatkozó EU-típusvizsgálati tanúsítványt a következő sorszámmal:

0082/3058/079/04/22/0264

8. Adott esetben az egyéni védőeszközön elvégzik a belső gyártásellenőrzésen és véletlenszerű időközönként, felügyelet mellett végzett termékellenőrzésen alapuló típus-megfelelőségértékelési eljárást (**C2 modul**) a következő bejelentett szervezet felügyelete mellett:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

A nyilatkozatot a következő nevében és megbízásából írták alá:

Romuald DONATI

Főigazgató - WELTEK



Dátum: **01/02/2024**

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ

1. Riferimento del DPI o dei DPI:

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

2. NOME e INDIRIZZO del produttore:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

3. La presente dichiarazione di conformità è redatta sotto la responsabilità esclusiva del produttore:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

4. Oggetto della dichiarazione (identificazione del DPI):

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

5. L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: **regolamento (UE) 2016/425 del parlamento europeo e del consiglio del 9 marzo 2016.**

6. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate (compresa la data della norma) o alle altre specifiche tecniche (compresa la data della specifica) in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

EN12941:1998+A1:2003+A2:2008

7. Se del caso, l'organismo notificato:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

ha effettuato l'esame UE del tipo (**modulo B**) e ha rilasciato il certificato UE di tipo:

0082/3058/079/04/22/0264

8. Ove applicabile, il DPI è sottoposto alla procedura di valutazione della conformità al tipo basata sul controllo interno della produzione unito a prove del prodotto sotto controllo ufficiale effettuate ad intervalli casuali (**modulo C2**) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

Firmato a nome e per conto di:
Romuald DONATI
Direttore generale - WELTEK



Data: **01/02/2024**

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

1. Referência do ou dos EPI:

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

2. NOME e MORADA do fabricante:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

3. Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

4. Finalidade da declaração (identificação do EPI):

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

5. O objeto da declaração descrita no ponto 4 está conforme com a legislação de harmonização da União aplicável: **regulamento (ue) 2016/425 do parlamento europeu e do conselho de 9 de março de 2016**

6. Referências das normas harmonizadas pertinentes aplicadas (com a sua data) ou de outras especificações técnicas (com sua data) relativamente às quais a conformidade é declarada:

EN12941:1998+A1:2003+A2:2008

7. Se aplicável, o organismo notificado:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

realizou o exame UE de tipo (**módulo B**) e elaborou o certificado de exame UE de tipo:

0082/3058/079/04/22/0264

8. Se aplicável, os EPI são sujeitos ao procedimento de avaliação de conformidade com o tipo baseada no controlo interno da produção e em controlos supervisionados do produto a intervalos aleatórios (**módulo C2**) sob vigilância do organismo notificado:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

Assinado por e em nome de:

Romuald DONATI

Diretor Geral- WELTEK



Fecha: **01/02/2024**

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. Název produktu OOPP :

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

2. Jméno a adresa výrobce:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

4. Předmět prohlášení (identifikace OOPP) :

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

5. Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské Unie:
Nařízení evropského parlamentu a rady (eu) 2016/425 ze dne 9. března 2016.

6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, včetně data normy, nebo jiné technické specifikace, včetně data specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN12941:1998+A1:2003+A2:2008

7. Údaje o organizaci, která provedla posuzování shody:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

provedl EU přezkoušení typu (**modul B**) a vydal certifikát EU přezkoušení typu:

0082/3058/079/04/22/0264

8. OOPP případně podléhá postupu posuzování shody s typem na základě interní kontroly výroby a kontrolovaných kontrol výrobku v náhodných intervalech (**modul C2**) pod dohledem oznámeného subjektu:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

Podepsáno oprávněnou osobou:

Romuald DONATI

Direktor Geral- WELTEK



Datum: **01/02/2024**

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

1. EIP sau referință EIP :

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

2. Numele și adresa producătorului:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

3. Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

4. Obiectul declarației (identificarea EIP) :

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii:
regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului și Consiliului European din 9 martie 2016

6. Referințe la standardele armonizate relevante utilizate, (inclusiv data standardului) sau referințe la celelalte specificații tehnice, (inclusiv data caietului de sarcini), în legătură cu care este declarată conformitatea:

EN12941:1998+A1:2003+A2:2008

7. După caz, organismul notificat:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

a efectuat examinarea EU de tip (**modulul B**) și a creat certificatul de examinare UE de tipo :

0082/3058/079/04/22/0264

8. După caz, EIP este supus procedurii de evaluare a conformității de tip bazată pe controlul intern al producției și verificări supravegheate ale produsului la intervale aleatorii (**modulul C2**) sub supravegherea organizației notificate:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

Semnat de și în numele:

Romuald DONATI

Director Geral- WELTEK



Data: **01/02/2024**

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

1. Oznaczenie ŚOI:

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

2. Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

4. Przedmiot deklaracji (identyfikacja ŚOI umożliwiająca identyfikowalność) :

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: **ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r.**

6. Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

EN12941:1998+A1:2003+A2:2008

7. W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

, przeprowadziła badanie typu UE (**moduł B**) i wydała certyfikat badania typu:

0082/3058/079/04/22/0264

8. W stosownych przypadkach ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktu w losowych odstępach czasu (**moduł C2**) pod nadzorem jednostki Notyfikującej:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

Podpisano w imieniu:

Romuald DONATI

Dyrektor generalny - WELTEK



Data: **01/02/2024**

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

1. OOP číslo výrobku:

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

2. Meno a adresa výrobcu:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:

WELTEK, ZI les Batterses, Rue des Petites Combes, 01700 Beynost. France

4. Predmet vyhlásenia (identifikácia OOP):

AIRKEM PRSL / NAVITEK - NAVISHOCK - SOFTEK

5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Európskej Únie : **NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016**

6. Odkazy na príslušné použité harmonizované normy vrátane dátumu normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie vrátane dátumu špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

EN12941:1998+A1:2003+A2:2008

7. Notifikovaná osoba:

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

vykonala EÚ skúšku typu (**modul B**) a vydala certifikát EÚ skúšky typu

0082/3058/079/04/22/0264

8. OOP je predmetom postupu posudzovania zhody s typom založená na vnútornej kontrole výroby a skúškach výrobku pod dohľadom v ľubovoľných intervaloch (**modul C2**) pod dohľadom notifikovanej osoby :

Apave Sudeurope SAS (0082), Centre d'Essais et de Certification EPI, 17 Boulevard Paul Langevin, 38600 Fontaine, France

Podpísané za a v mene:
Romuald DONATI
Generálny riaditeľ - WELTEK



Dátum: **01/02/2024**